

1991 roku

październik 2009 nr 10/205

miesięcznik samorządowy
bezpłatny

wydawca: Urząd Miasta Czeladź

ISSN 1234 - 4966

ECHO
CZELADZI

www.youtube.com/czeladztv

cztv
CZELADŹ TV



Ruszyła



W październiku w naszym mieście pojawiło się nowe medium – Czeladź TV. Jest to telewizja internetowa, która zajmować się będzie wszystkimi ważnymi dla miasta sprawami. Jest wszędzie tam, gdzie dzieją się rzeczy ważne i ciekawe. Informujemy o nich nie tylko mieszkańców miasta. Obecnie Czeladź TV dostępna będzie na kanale You Tube - www.youtube.com/czeladztv jak od nowego roku powstanie odrębna strona internetowa.

W dzisiejszych czasach informacja oparta tylko na słowie pisany staje się niewystarczająca, toteż wy-

chodząc naprzeciw oczekiwaniom, chcemy aby mieszkańcy Czeladzi mieli szerszy dostęp do aktualności. Dlatego właśnie powstała Czeladź TV. Liczymy, że zyska sobie uznanie w oczach mieszkańców.

Do tej pory na stronie Czeladź TV, znalazło się kilkadziesiąt materiałów filmowych dotyczących różnych dziedzin życia – remontów i inwestycji, imprez kulturalnych oraz wszelkich ważnych wydarzeń. Słowem wszystko czym żyje miasto. Z każdym miesiącem liczba pojawiających się materiałów będzie rosła. PRZEŁĄCZ SIĘ NA CZELADZ TV!

MAC

www.youtube.com/czeladztv



Echo Czeladzi
miesięcznik samorządowy
Nr 10/205
październik 2009
www.czeladz.pl
Wydawca:
Urząd Miasta Czeladź

Siedziba redakcji:
Urząd Miasta
41-250 Czeladź, ul. Katowicka 45
tel. 032 76 37 981

Redakcja:
Wiesława Konopelska
(redaktor naczelna,
e-mail: redakcja@um.czeladz.pl),
Wojciech Maćkowski

Proj. okładki, oprac. graficzne i skład:
Teresa Strojniak

Druk: Wydawnictwo TRIADA
Nakład: 6 tysięcy egz.

Ogłoszenia bezpłatne i materiały do kolejnego wydania należy dostarczać do pierwszego dnia danego miesiąca.

Redakcja zastrzega sobie prawo dokonywania zmian i skracania dostarczonych materiałów oraz nadesłanej korespondencji.

ZA TREŚĆ OGŁOSZEŃ REDAKCJA I WYDAWCA NIE ODPOWIADAJĄ.

ISSN 1234-4966

Ukazuje się
20. każdego miesiąca



W numerze m.in.:

- Nowy rok akademicki Uniwersytetu Trzeciego Wieku str 4
- PRC Communications od 10 lat na rynku ... str 6
- Poszybowały latawce str 9
- 35 lat Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej i 25 lat SDK „Odeon” str 10
- W przededniu Święta Edukacji str 12
- Nowości w Miejskiej Bibliotece Publicznej str 13

WAŻNE SPRAWY



Powoli dobiegają końca prace związane z przebudową układu drogowego ulic Szpitalna – Bytomska – 1-go Maja. Inwestycja, która rozpoczęła się w maju tego roku ma się zakończyć do 30 listopada, jednak wykonawca podjął wszelkie starania, aby remont zakończyć wcześniej. Wraz ze sfinalizowaniem przebudowy, skończą się też problemy z korkami w rejonie ronda na ul. Będzińskiej - Grodzieckiej i przy wyjeździe ze Starego Miasta. Inwestycja jest w dużej mierze pokryta ze

środków uzyskanych w ramach dofinansowania unijnego – 73% kosztów całości. Obecnie widać już nowy przebieg ulic, w wielu miejscach pojawiła się także nowa asfaltowa nawierzchnia. Trwają też prace przy przebudowie skwerku między ulicami 1-go Maja i Bytomską.

Jednocześnie rozpoczęły się pierwsze prace związane z rewitalizacją ulic Pięnkowskiego i Związku Orła Białego. W pierwszej kolejności ZIK sp. z o.o. wykona prace kanalizacyjne, zaś inwestycje drogowe wykonane zostaną w roku przyszłym. Po zakończeniu tych działań, które nastąpią w przyszłym roku cała infrastruktura drogowa i pieszka w rejonie Starego Miasta zyska nowy wygląd. Jednocześnie od przyszłego roku rozpocznie się przebudowa budynków w rejonie Starówki, których właścicielem jest gmina, jako pierwszy przebudowywany będzie obiekt - Rynek 22.

Od blisko miesiąca w internecie oglądać można nową stację telewizyjną – Czeladź TV. Jest to miejska telewizja internetowa zajmująca się wszystkimi sprawami związanymi z życiem naszego miasta. Chcemy aby dzięki temu nowemu sposobowi

wi komunikacji informacja jak Państwu przekazujemy była szybsza i pełniejsza.

W tym miesiącu na dobre ruszył także Uniwersytet Trzeciego Wieku skierowany do wszystkich seniorów z terenu naszego miasta. W dniu inauguracji, która była jednocześnie okazją do odbycia pikniku integracyjnego przyszłych zaków, spora liczba seniorów zgłosiła chęć udziału w zajęciach. Jak podkreślali sami przyszli studenci, taka inicjatywa była wyjątkowo potrzebna. Organizatorami Uniwersytetu są Miasto Czeladź oraz dąbrowska Wyższa Szkoła Biznesu.

Przypominam Państwu o zmianie godzin funkcjonowania Urzędu Miasta. Z początkiem października Urząd będzie dłużej czynny w poniedziałki, zaś krócej w piątki. Taka zmiana podyktowana jest chęcią otwarcia się na wszystkich klientów, którzy nie mogli przybyć do Urzędu w godzinach jego dotychczasowego funkcjonowania. Teraz będą mieli taką możliwość dzięki wydłużonym godzinom pracy w poniedziałki.

MAREK MROZOWSKI
BURMISTRZ CZELADZI

Święto Niepodległości Polski

Jak co roku zapraszam wszystkich Mieszkańców do udziału w uroczystościach z okazji Święta Niepodległości Polski.

11 listopada, o godz. 10⁰⁰,
weźmy udział we Mszy świętej „Za Ojczyznę”,
która odprawiona zostanie w kościele św. Stanisława BM,
a o godz. 11⁰⁰ spotkajmy się podczas patriotycznego zgromadzenia
na placu Konstytucji 3 Maja.

Popołudnie spędźmy radośnie na „Pikniku Niepodległości”,
który odbędzie się na placu przy ulicy Miasta Auby.

Burmistrz Miasta Czeladź
MAREK MROZOWSKI

Godziny pracy Urzędu Miasta Czeladź

Wszystkim mieszkańcom przypominamy, że 1 października 2009 r. uległy zmianie godziny pracy Urzędu Miasta:

PONIEDZIAŁEK – 7³⁰ – 17⁰⁰
WTOREK, ŚRODA, CZWARTEK – 7³⁰ -15³⁰
PIĄTEK – 7³⁰ – 14⁰⁰



UNIwersYTET TRZECIEGO WIEKU

zainaugurowany

30 września zainaugurował swój pierwszy rok akademicki Uniwersytet Trzeciego Wieku. Z tej okazji w ogrodach Ośrodka Integracyjnego „Senior” odbył się Piknik Integracyjny, którego uczestnikami byli zarówno kandydaci na przyszłych studentów Uniwersytetu jak i mieszkańcy OI Senior i Szpitalnej 5.

Uczestników inauguracji powitał burmistrz **Marek Mrozowski** i dyrektor OI Senior **Krzysztof Tarkota**. Wielu sukcesów przyszłym słuchaczom życzyli również senator **Zbigniew Szaleniec** i ks. kanonik **Jarosław Wolski**, kapelan OI Senior i proboszcz parafii Św. Stanisława BM.

O nowym roku akademickim mówił licznie przybyłym słuchaczom **Dominik Penar** z Wyższej Szkoły Biznesu, która jest organizatorem Uniwersytetu Trzeciego Wieku w Czeladzi, a zarazem radny czeladzkiej Rady Miejskiej.

Pierwsze spotkanie słuchaczy Uniwersytetu Trzeciego Wieku odbyło się 14 października br. Na wykład inauguracyjny **dr Daniela Dzienniak - Puliny** z Wyższej Szkoły Biznesu, pt. „Reklama - zachęta do kupowania czy zwierciadło naszych pragnień?” przybyła niezwykle liczna grupa osób zainteresowanych tą tematyką.

Kontakt w sprawie uniwersytetu:
senior@vip.interia.pl
 telefon 032 265 94 00.

(wvk)



HARMONOGRAM WYKŁADÓW	
28.10.09	„Roboty w służbie człowiekowi. Kreatywna wizja możliwości rozwoju robotyki”, dr Artur Babiarz
18.11.09	„Społeczeństwo kastowe w Indiach”, dr Tomasz Nawrocki
25.11.09	„Późna dojrzałość czy starość? Możliwości intelektualne osób starszych - obalanie stereotypów”, dr Radosław Molenda
9.12.09	„Człowiek symbiotyczny”, dr Adrian Kapczyński
Joga	
Prowadzący: Natalia Straś. Wymiar godzin: 20 godz.	
Daty spotkań: każdy czwartek; raz w tygodniu po 2 godz. (2 x 60 min.), 15.12.2009 - we wtorek.	
Lektoraty z języka angielskiego	
Prowadzący: mgr Tomasz Kowalik. Wymiar godzin: 10 godz./grupa (20 godzin w sumie)	
Daty: 16.10; 23.10; 30.10; 6.11; 13.11.2009 r.	
GR 1 12:00-14:00, GR2 14:15-16:15	



Wkrótce ruszą kolejne remonty ulic!

W najbliższym czasie rozpoczną się roboty związane z realizacją zadania inwestycyjnego pod nazwą „Budowa kanalizacji rozdzielczej w ul. Prostej, Piaskowej i Dalekiej w Czeladzi”. Do wykonania przekazana zostanie kanalizacja sanitarna i deszczowa w ulicach Piaskowej i Dalekiej. Roboty rozpoczną się od istniejącego kolektora w pobliżu ulicy Wiosennej. Kolejno realizowane będą prace w ulicy Piaskowej, a następnie w ulicy Dalekiej. Aby umożliwić dojazd do posesji, roboty będą prowadzone odcinkami.

Po podpisaniu umowy zostanie zorganizowane spotkanie władz miasta, przedstawiceli Zakładu Inżynierii Komunalnej Sp z o.o. oraz wykonawcy z mieszkańcami ulic. Zakończenie pierwszego etapu inwestycji planuje się na koniec października 2010r.

Uwaga Mieszkańcy!

W związku z coraz większym zainteresowaniem mieszkańców naszego miasta wzięciem udziału w Programie Ograniczenia Niskiej Emisji dla zabudowy indywidualnej informujemy, iż wydłużamy termin składania ankiet informacyjnych **do dnia 30 października br.**

Opis Programu (PONE) oraz ankieta dostępne są na stronie internetowej UM w zakładce „Program Ograniczenia Niskiej Emisji”. Wypełnioną ankietę można złożyć w tut. Urzędzie lub przesłać na adres e-mail: mlazarz@um.czeladz.pl Wydział Rozwoju Miasta i Inżynierii Miejskiej.



Plan „Nowe Piaski” wyłożony

Plan zagospodarowania przestrzennego „Nowe Piaski” Urząd Miasta Czeladź informuje o wyłożeniu do publicznego wglądu projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Czeladź - „Nowe Piaski”. Będzie on dostępny w UM Czeladź w pokoju nr 217 od 12 października do 9 listopada 2009r. Na podstawie art. 17 pkt. 10 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. Nr 80, poz. 717 z późniejszymi zmianami), art. 39 ust. 1

pkt. 1, 2, 3, 4, 5 i art. 54 ust. 2, art. 55 ust. 1 ustawy z dnia 3 października 2008r o udostępnianiu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko oraz uchwały Nr XXXI/379/2008 Rady Miejskiej w Czeladzi z dnia 31 stycznia 2008r, zawiadamia się o wyłożeniu do publicznego wglądu oraz o możliwości zapoznania się z dokumentacją projektu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego miasta Czeladź - „Nowe Piaski” wraz z prognozą oddziaływania na środowisko. Dostępny będzie on dla wszystkich zainteresowanych w dniach od 12 października do 9 listopada 2009r. w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czeladzi, ul. Katowicka 45, Czeladź pokój 217 w godzinach od 10⁰⁰ do 14⁰⁰. Dyskusja publiczna nad przyjętymi w projekcie planu miejscowego rozwiązaniami odbędzie się dnia 5 listopada 2009r o godz. 13.00 w siedzibie Urzędu Miejskiego w Czeladzi, ul. Katowicka 45, Czeladź pokój nr 215. Zgodnie z art. 18 ust. 1 ustawy o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, każdy, kto kwestionuje ustalenia przyjęte w projekcie planu miejscowego, może wnieść uwagi. Zgodnie z art. 39 ust. 1 ustawy o udostępnia-

niu informacji o środowisku i jego ochronie, udziale społeczeństwa w ochronie środowiska oraz o ocenach oddziaływania na środowisko istnieje możliwość składania uwag i wniosków. Uwagi należy składać na piśmie do Burmistrza Miasta Czeladź z podaniem imienia i nazwiska lub nazwy jednostki organizacyjnej i adresu, oznaczenia nieruchomości, której uwaga dotyczy, w nieprzekraczalnym terminie do dnia 23 listopada 2009r. Organem właściwym do rozpatrzenia uwag i wniosków jest Burmistrz Miasta Czeladź.

Remont Piénkowskiego i Związku Orła Białego



Ogłoszono przetarg na przebudowę dróg, gdzie wykonana zostanie kanalizacja, teletechnika, oświetlenie oraz nawierzchnia. Inwestycja realizowana jest w ramach rewitalizacji Starego Miasta. Prace kanalizacyjne wykonywane przez ZIK rozpoczną się w tym roku, a koniec inwestycji przewidziany jest na 2010 roku. Przedstawiamy zdjęcie ulicy Piénkowskiego przed rozpoczęciem prac.

Czysta wyremontowana

Zakończyły się prace związane z termomodernizacją budynku Wspólnoty Mieszkaniowej przy ul. Czystej 8-10.

Dodatkowo pomalowano klatki schodowe, wymieniono okna w piwnicach oraz na klatkach schodowych, została zrobiona opaska wokół budynku z kostki brukowej. Wprawiono solidne, szczelne, stalowe drzwi wejściowe oraz nowe zadaszenia nad wejściami do klatek schodowych.

Drzwi wejściowe, malowanie klatek schodowych oraz wymiana okien wykonywane są również w innych budynkach wspólnot mieszkaniowych, m.in.: Tuwima 2, Armii Krajowej 18-20, Grodziecka 45-47, Szkolna 1-3, Szkolna 5, Szkolna 7, Waryńskiego 1-3-5, Waryńskiego 7-9-11

Investorem było Czeladzkie Towarzystwo Budownictwa Społecznego Sp. z o. o.





Na zdjęciu od lewej stoją Sebastian Chacholek PRC Communications, Stefan Dzienniak Dyrektor ArcelorMittal Poland oraz Ilona Felicjańska.

PRC Communications - od 10 lat na rynku

PRC Communications, jeden z liderów wśród agencji public relations w Polsce, 16 września obchodziło okrągłe 10. urodziny obecności na rynku. Uroczysty bankiet odbył się w specjalnym miejscu - w centrum biznesowo-restauracyjnym Przystań w Czeladzi - nowej inwestycji firmy.

Jak przystało na urodziny prężnie rozwijającego się przedsiębiorstwa, na bankiecie nie mogło zabraknąć znamienitych osób ze świata polityki, show-biznesu, mediów i przedsiębiorczości. Na zaproszenie **Sebastiana Chacholka**, Prezesa Zarządu PRC przybyli m. in.: senator RP **Zbigniew Szaleniec**, prezydent Dąbrowy Górniczej **Zbigniew Podraza**, wiceprezydent Będzina **Ryszard Fornal**, przewodnicząca RM w Dąbrowie Górniczej **Agnieszka Pasternak**, burmistrz Radzionkowa **Gabriel**

Tobor, burmistrz Tarnowskich Gór **Arkadiusz Czech**, Czeladź reprezentowali burmistrz **Marek Mrozowski**, zastępca burmistrza **Anna Ślagórska** i sekretarz Miasta **Dorota Bąk**, ze stolicy dotarli Szef Wydziału ds. Polityki Informacyjnej w Rządowym Centrum Bezpieczeństwa **Izabelle Laskowska** i rzecznik Wojewody Mazowieckiego **Ivetta Sokolowska-Biały**. Przedstawicielami świata show-biznesu byli znana modelka **Ilona Felicjańska**, aktorka **Joanna Bartel** i reżyser **Andrzej Fidyk**, a to tylko niektórzy z blisko dwustu gości.

Miejsce gdzie odbył się bankiet nie jest przypadkowe. PRC związana jest z Czeladzią od kilku lat. Tu na ulicy Szpitalnej ma swoje biuro. Teraz firma zbudowała centrum biznesowo-restauracyjne „Przystań” przy ulicy Wojkowickiej 13, które mieści m.in. restaurację

„Marrakech”, salę bankietową i restaurację wesołą „Różany Zakątek”, hotel, znajduje się tu również skład mebli kolonialnych, kancelaria prawna, agencja reklamowa i eventowa.

PRC Communications to 10. w kraju i największa poza Warszawą agencja public relations, której jakość obsługi potwierdzają czołowe miejsca w ogólnopolskich rankingach. Według raportu Home&Market (za 2008r.) w kategorii: „jakość proponowanych strategii” i „zaangażowanie w obsługę klienta” PRC zajęła 2 miejsce w kraju.

Klienci to m.in.: KGHM Polska Miedź, Grupa Górażdże, PCC GmbH, PCC Rokita S.A., Knight Frank, Lux Med S.A., ZRE S.A., PTK Holding S.A., TriGranit, SKOK Kopernik, Mazowiecki Urząd Wojewódzki, Starostwo Powiatowe w Będzinie.

Targi Pracy zapraszają

Wszystkie osoby poszukujące pracy oraz chcące zmienić swoje dotychczasowe miejsce zatrudnienia mogą odwiedzić **TARGI PRACY**, które odbędą się **28 października 2009 roku (środa) w godzinach 10⁰⁰ - 13⁰⁰**, w siedzibie Powiatowego Urzędu Pracy w Będzinie przy ul. 1-go Maja 2. Tel. centrala (32) 267-30-03, 267-42-37, fax (032) 267-41-53; e-mail: pup@pup.bedzin.pl; strona internetowa: www.pup.bedzin.pl

Figura i krzyż po konserwacji

Dobiegły końca prace konserwatorskie przy zabytkowym krzyżu z figurą Matki Boskiej zlokalizowanym przy ulicy Grodzieckiej. Po kilkutygodniowej nieobecności, krzyż wrócił z pracowni konserwatorskiej na swoje miejsce.

Usunięto wtórne powłoki malarskie oraz niewłaściwe, wtórne cementowe naprawy narożników i krawędzi. Następnie dokonano czyszczenia mechanicznego i chemicznego elementów krzyża i uzupełniono ubytki. Wykonano również czyszczenie rysunku rzeźby Matki Boskiej oraz oczyszczono i wykonano powłokę zewnętrzną figury Chrystusa na krzyżu. Na końcu wykonano złoceńca i posrebrzenia oraz wykonano scalanie kolorystyczne z zachowaniem pierwotnej kolorystyki krzyża.

Prosimy wszystkich chętnych do społecznej opieki nad kapliczkami i krzyżami o zgłoszenie wszelkich uwag dotyczących stanu obiektów, ewentualnych uszkodzeń czy dewastacji do Miejskiego Konserwatora Zabytków Urzędu Miasta Czeladź, pokój 202, tel. 032 76 37 966.



Reorganizacja w czeladzkim szpitalu

Podczas sesji Rady Powiatu Będzińskiego, która odbyła się w dniu 30 września br. radni powiatowi przegłosowali pakiet uchwał dotyczących częściowego przekształcenia Powiatowego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej z siedzibą w Będzinie. W wyniku podjętych uchwał, z dniem 31 grudnia 2009 r. zakończą działalność Oddział Dziennego Oddziału Pediatrycznego kontynuowane będą przez Oddział Dziecięcy funkcjonujący w czeladzkim szpitalu, natomiast dostęp do świadczeń zdrowotnych wykonywanych przez Punkt chemioterapii zapewnią: - Oddział Chorób Wewnętrznych i Chemioterapii Onkologicznej Samodzielnego Publicznego Szpitala Klinicznego im. A. Miętleckiego w Katowicach przy ul. Francuskiej 20/24, - Oddział Onkologiczny Szpitala im. Stanisława Leszczyńskiego w Katowicach przy ul. Reymonta 8, - Oddział Wewnętrzny Szpitala Specjali-

stycznego im. Sz. Starkiewicza w Dąbrowie Górniczej przy ul. Szpitalnej 13, - Oddział Chorób Wewnętrznych III Samodzielnego Publicznego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej „Szpital Miejski” w Sosnowcu przy ul. Szpitalnej 1, - Oddział Onkologiczny Wojewódzkiego Szpitala Specjalistycznego Nr 4 w Bytomiu przy ul. Legionów 10, - Klinika Onkologii Klinicznej i Doświadczalnej Centrum Onkologii - Instytut im. Marii Skłodowskiej Curie w Gliwicach przy ul. Wybrzeża Armii Krajowej 15. Z dniem 31 stycznia 2010 roku zakończy swą działalność jeden z oddziałów chirurgicznych tj. Oddział Chirurgii Ogólnej A, zlokalizowany w Będzinie przy ul. Małachowskiego 12. Usługi medyczne tego typu kontynuowane będą przez Oddział Chirurgii B funkcjonujący w strukturach PZZOZ i zlokalizowany w Czeladzi przy ul. Szpitalnej 40. Zmiany organizacyjne obejmą również wszystkie Oddziały Chorób Wewnętrznych Powiatowego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej. Z dniem 1 lutego 2010 roku w miejsce Oddzia-

łów Chorób Wewnętrznych A i B zlokalizowanych w Będzinie przy ul. Małachowskiego 12 funkcjonował będzie Oddział Chorób Wewnętrznych I dysponujący 58 łóżkami. W miejsce Oddziałów Chorób Wewnętrznych C i D zlokalizowanych w Czeladzi przy ul. Szpitalnej

40 funkcjonował będzie Oddział Chorób Wewnętrznych II dysponujący 51 łóżkami. O wyrażeniu opinii do projektowanych przekształceń w PZZOZ poproszone zostały Rady Miast i Gmin z terenu Powiatu Będzińskiego. Zdecydowana większość opinii była pozytywna.

100 tysięcy zł na sprzęt medyczny

Jeszcze w tym roku Gmina Czeladź przekaże na rzecz Powiatowego Zespołu Zakładów Opieki Zdrowotnej - Szpitala w Czeladzi 100 tysięcy złotych, z przeznaczeniem na zakup sprzętu medycznego. Zgodnie z podjętą na ostatniej sesji Uchwałą Rady Miejskiej w Czeladzi dotacja celowa dla PZZOZ - Szpitala w Czeladzi

przekazana zostanie na realizację zadania z zakresu zapobiegania chorobom i urazom. Powiatowy Zespół Zakładów Opieki Zdrowotnej w ramach udzielonej dotacji zakupi 24 łóżka rehabilitacyjne, które trafią na czeladzkie Oddziały Neurologii i Rehabilitacji oraz do Zakładu Pielęgnacyjno - Opiekuńczego działającego w ramach PZZOZ.

Pod patronatem „Echa Czeladzi”

TARGI w „Szafranowym Dworze”

Po raz piątą firmą Milko była organizatorem Targów Nabiałowo- Spożywczych. Odbyły się 30 września w restauracji „Szafranowy Dwór” w Czeladzi. Lista wystawców była długa, a znaleźli się na niej tak znani producenci jak Sertop Tychy, Mlekpól. Mokate czy SM Jogser. W sumie swoje produkty zaprezentowało 40 producentów.





Dni Żydaczowa z udziałem czeladzian



Delegacja z Czeladzi gościła w ukraińskim Żydaczowie od 19 do 23 września. Miasto reprezentowali burmistrz **Marek Mrozowski** i ks. kan. **Jarosław Wolski** proboszcz parafii pw. św. Stanisława BM.

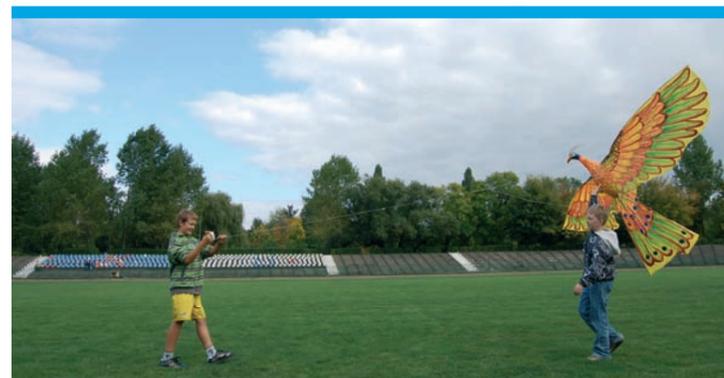
Jako że wizyta związana była z pobytem na Dniach Żydaczowa przypadającymi w tym czasie, w grupie gości znalazł się również zespół Konopians, który zagrał koncert podczas

żydaczowskiej imprezy.

Obchody święta miasta rozpoczęły się od przemarszu ulicami Żydaczowa i złożenia kwiatów pod pomnikiem Tarasa Szewczenki. W imieniu Miasta Czeladź, wiązanek kwiatów złożyli burmistrz Marek Mrozowski oraz ks. kan. Jarosław Wolski. Główna część imprez odbyła się w parku obok żydaczowskiego domu kultury. Mieszkańcom

zaprezentowały się zespoły lokalne, a na zakończenie jako gwiazda wieczoru zagrał czeladzki zespół Konopians. W czasie obchodów miasta wystawione były też kramy z lokalnymi pamiątkami. Następnego dnia czeladzka delegacja brała udział w uroczystej sesji Rady Miejskiej.

Czeladzianie mieli także okazję odwiedzić Lwów i Truskawiec.



POSZYBOWAŁY LATAWCE



Dożynki po francusku

Delegacja nauczycieli, radnych Rady Miejskiej i przedstawicieli Urzędu Miasta wzięła udział w tegorocznych dożynkach, na

które zaprosiło czeladzian miasto partnerskie – Aubusson. Przyznać trzeba, że była to zupełnie inna impreza niż te, jakie znamy cho-

ciażby z Czeladzi. Podczas dożynek odbywała się degustacja potraw ekologicznych, pokazy podkuwania koni, wikliniarstwa i rękodzieła ludowego.

W Aubusson delegacja z Czeladzi spotkała się z przedstawicielami Polonii. Z kolei z reprezentacją samorządu miasta Aubusson rozmawiano o dalszej współpracy i wymianie młodzieży. (JK)



W ostatni iątek września (25.09) miłośnicy puszczenia latawców mogli pochwalic się swoimi umiejętnościami przed szerszą publicznością. Wszystko za sprawą „Święta latawców”, które w pierwszych jesiennych dniach zorganizował Urząd Miasta Czeladź oraz Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji.

Punktualnie o godzinie 14.00 burmistrz **Marek Mrozowski** osobiście wypuścił pierwszego latawca, czym oficjalnie zainaugurował imprezę. Zawody o Puchar Burmistrza Miasta rozgrywane były w dwóch kategoriach - dzieci w wieku szkolnym ze szkół

podstawowych i gimnazjów oraz „open”, w której wystartować mogli wszyscy zainteresowani.

Po zakończeniu zawodów, puchary oraz nagrody dla najlepszych uczestników wręczyła zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**. Nie był to jednak koniec wrażeń. Dla najwytrwalszych uczestników zorganizowany został quiz, w którym dzieci mogły wykorzystać swoją wiedzę o historii latawców i zamienić ją na atrakcyjne nagrody.

A oto laureaci **Pucharu Burmistrza Miasta Czeladź**. W grupie dzieci ze szkół

podstawowych i gimnazjów najlepsi w puszczeniu latawców byli: **Wiktor Jasik** i **Andrzej Matyszkiewicz** (I miejsce), **Michał Lach** i **Kamil Zdeb** (II miejsce), **Marzena Linka** i **Mateusz Gruca** (III miejsce). W kategorii Open: **Natalia Kozłowska** z mamą (I miejsce), **Ewelina Horzela** i **Szymon Horzela** (II miejsce), **Nikola Śliwa** i **Filip Lewandowski** (III miejsce). Święto latawców poprzedzone było wystawą w Altusie -najwyższym budynku Katowic. (MJ)



Podwójny jubileusz na inaugurację

WYDARZENIE MIESIĄCA

KULTURA



Wieczór 2 października br. w Spółdzielczym Domu Kultury „Odeon” obfitował w wiele wydarzeń, które uświetniły jubileusz 35-lecia istnienia Czeladzkiej Spółdzielni Mieszkaniowej i 25-lecie działalności SDK „Odeon”. Była to okazja do podziękowań, które prezes CzSM **Sławomir Święch** i kierownik „Odeonu” **Danuta Kmiciek** przekazali na ręce władz miasta, instytucji kultury, stowarzyszeń, a także pracownikom Spółdzielni i „Odeonu”. Padło wiele serdecznych słów, podkreślających dobrą współpracę, podejmowanie nowych inicjatyw i realizację wielu zadań nie tylko w dziedzinie kultury.

W imieniu władz miasta za wieloletnią współpracę dziękowała zastępca burmistrza **Anna Ślagórska**.

Ważnym momentem było przecięcie przez Sławomira Święcha i Annę Ślagórską wstęgi symbolizującej rozpoczęcie nowego sezonu kulturalnego w Czeladzi.

Nie zabrakło również muzycznych akcentów i innych niespodzianek, jak na urodziny tak zacnych instytucji przysłało. Można było również zapoznać się z wy-

stawą i kronikarskimi zapiskami prowadzonymi przez te wszystkie lata przez Czeladzką Spółdzielnię Mieszkaniową i SDK „Odeon”.

Drugą część wieczoru wypełnił wernisaż wystawy czeladzkiego środowiska artystycznego pt. „Pomiędzy”. Prace malarskie, graficzne, fotograficzne, a także ceramikę artystyczną pokazali: **Zbigniew Blukacz**, **Piotr Kossakowski** (także autor projektu katalogu wystawy), **Katarzyna Chudzik** (kurator wystawy), **Tomasz Chudzik**, **Michał Powalka**, **Krzysztof Powalka**, **Mariusz Wnukowski**, **Stefan Dobroń**, **Alicja Celezyńska**, **Witold Głuźniewicz**, **Aleksandra Kamińska**, **Angelina Kornecka**, **Stanisław Michalski**, **Anna Palys-Zatorska**, **Alicja Siudziak**, **Elżbieta Zrobek**.

Jak powiedziała komisarz wystawy **Katarzyna Chudzik**, kolejne wystawy umożliwiają konfrontację pomiędzy twórcami, a także – nie mniej ważne – między autorem a odbiorcą. Każda wystawa to również chwila refleksji przed kolejnym etapem twórczej drogi.

WIESŁAWA KONOPELSKA



ART - „Elektrownia”

Ryszard Grzyb – jeden z najwybitniejszych przedstawicieli współczesnego malarstwa wraz z uczniami szkół artystycznych Sosnowca, Dąbrowy Górniczej i Katowic, realizował projekt Artystyczna Reakcja Twórcza. Miejscem akcji był teren Galerii Sztuki Współczesnej „Elektrownia”. Młodzi artyści zjechali tu 18 września. Organizatorem przedsięwzięcia jest Sosnowieckie Centrum Sztuki Zamek Sielecki.

Była to pierwsza edycja projektu ART – Artystyczna Reakcja Twórcza. Główną częścią spotkania była akcja malarska, którą poprowadził uznany artysta, rodem z Sosnowca Ryszard Grzyb, wykorzystujący w swej twórczości najnowsze media kultury masowej. Łączy tradycyjne malarstwo z nowoczesnymi, ironicznymi często treściami.

Tematem prac to było: „www.przystanek.ja” który miał zainspirować młodych twórców do poszukiwania własnej tożsamości. Integralną częścią projektu była oprawa muzyczna, będąca mieszaniną współczesnych nurtów muzycznych.

Dzieła malarskie uczestników przez dwa miesiące są wyeksponowane w przestrzeni miejskiej Sosnowca.

(wsk)





W przededniu Święta Edukacji

9 października 2009 roku w hali MOSIR odbyła się uroczystość z okazji Dnia Edukacji Narodowej. W uroczystości uczestniczyli m.in.: zastępca dyrektora Delegatury Kuratorium Oświaty w Sosnowcu **Mirosława Jędruch**, zastępca burmistrza miasta **Anna Ślagórska**, sekretarz miasta **Dorota Bąk**. Obecni byli również przedstawiciele Rady Miejskiej, Rady Powiatu Będzińskiego, przedstawiciele związków zawodowych, dyrektorzy placówek oświatowych, nauczyciele oraz pracownicy administracji i obsługi placówek oświatowych. Burmistrz Miasta za wieloletnie zasługi dla czeladzkiej oświaty wyróżnił medalem „Zasłużony dla Oświaty” następujące osoby: **Mirosław Jędruch**, **Anę Hetmańczyk**, **Barbarę Strze-**

lecką, Teresę Kaczmarczyk – Rotengruber i **Ewę Rulecką**. Podczas uroczystości za szczególne osiągnięcia dydaktyczno – wychowawcze Nagrodę Burmistrza Miasta otrzymali: **Małgorzata Świder** – dyrektor MZS, **Ewa Galbas** – dyrektor

Szkoły Podstawowej Nr 1, **Beata Walaszczyk** – nauczycielka MZS – Szkoły Podstawowej Nr 2, **Małgorzata Głowacka** – zastępca dyrektora Szkoły Podstawowej Nr 3, **Ewa Tarnówka** – nauczycielka Szkoły Podstawowej Nr 7, **Barbara Kluk**

– nauczycielka Gimnazjum Nr 2. Ponadto 10 nauczycieli, którzy uzyskali w roku szkolnym 2008/2009 stopień nauczyciela dyplomowanego otrzymało listy gratulacyjne. Podziękowania za osiągnięcia uczniów w licznych konkursach turniejach i zawodach otrzymało 19 nauczycieli. **Anna Ślagórska** wręczyła w imieniu Burmistrza Miasta wyróżnionym osobom medale, nagrody, listy gratulacyjne i podziękowania. W trakcie uroczystości prezes Związku Nauczycielstwa Polskiego **Agnieszka Rebeta** wręczyła wyróżnienia dla najbardziej zaangażowanych w działalność związkową pracowników oświaty.

Uroczystość uświetnił występ **Michała Milowicza** i Zespół „Akcja”.



Z Matterhornem w tle



Już po raz trzeci Galeria Exlibris Miejskiej Biblioteki Publicznej w Czelandzi gościła wystawę młodych fotografów **Eweliny Machoń** i **Jakuba Hermana** członków Klubu „Włóczykij”. Zwiedzających wystawę „Z Matterhornem w tle” autorzy zdjęć zaprosili w Alpy. Przez ponad miesiąc wystawę oglądali czytelnicy Biblioteki Głównej, a teraz (do końca listopada) dostępna jest w Filii 4 na os. 35 Lecia PRL. Ekspozycja powstała przy współpracy ze Stowarzyszeniem Inicjatyw Kulturalnych. (EA)

Jesienne kompozycje



obowiązującymi przy tworzeniu kompozycji kwiatowych i rolę, jaką może spełnić we wnętrzu, dobrze przemyślana i wykonana kompozycja. Prócz gotowych suszonych elementów dostępnych w sklepie, autorki bukietów wykorzystywały naturalne dary przyrody – kasztany, żołądź i liście. Po części teoretycznej nadzedł czas na praktyczne wykorzystanie zdobytej wiedzy. Panie najpierw nieśmiało, potem z coraz większym entuzjazmem i artystyczną wyobraźnią zabrały się do tworzenia jesiennych kompozycji, co przyniosło im wiele satysfakcji i odrobinę ... rywalizacji.

BEATA MARCINKOWSKA

Jan M. Szancer – czarodziej ilustracji

W Galerii Exlibris Miejskiej Biblioteki Publicznej, od 12 października do 14 listopada, można obejrzeć wystawę poświęconą twórczości plastycznej Jana Marcina Szancera.

Bohaterowie, którzy wyszli spod jego pędzla stanowią niedościgny wzór malowania postaci bajkowych. Pana Kleksa, Królową Śniegu, Sierotkę Marysię, Calineczkę czy Konika Garbuska kojarzymy tylko

z książkami w wydaniu szancerowskim.

Jan Marcin Szancer - twórca ilustracji, pisał również bajki i felietony. Był kostiumologiem i scenografem, profesorem warszawskiej Akademii Sztuk Pięknych i wielkim erudytą. Był znany i ceniony nie tylko w Polsce. Zilustrował ponad 240 książek. Zapraszamy na wystawę w godzinach otwarcia Biblioteki.

BOŻENA ŁASKA



Czeladź w Śląskiej Bibliotece Cyfrowej

Z początkiem 2009 r. Miejska Biblioteka Publiczna w Czelandzi przystąpiła do projektu Śląskiej Biblioteki Cyfrowej, której głównym celem jest prezentacja w Internecie kulturowego dziedzictwa regionu Śląska i Zagłębia, wspieranie działalności dydaktycznej i edukacyjnej oraz publikowanie naukowego dorobku regionu. W ramach niniejszego projektu MBP chce udostępnić Czytelnikom szczególnie rzadkie i cenne materiały dotyczące Czelandzi, które znajdują się w zbiorach Biblioteki, są w posiadaniu Stowarzyszenia Miłośników Czelandzi, bądź zostały pozyskane ze źródeł prywatnych. Dokumenty te w zdigitalizowanej formie są dostępne w zasobach Śląskiej

Biblioteki Cyfrowej pod adresem www.sbc.org.pl w dziale **Zagłębie Dąbrowskie**.

Obecnie można już korzystać z pełnotekstowych form następujących publikacji:

Biuletyn Czelandzki, nr 2, 1935 rok

Czeladzkie Legendy oprac. **Władysław Kwaśniak**

Artur Rejdak

Czeladzkie pomniki

Władysław Kwaśniak

Czeladź: pola, drogi, ulice **Artur Rejdak** **Czeladź - Piaski: szkic historyczny**

Jan Walczak **Czeladź w hitlerowskich planach wobec Zagłębia Dąbrowskiego 1939-1945 r.**

Józef Lyżwiński **Czeladź w świetle dokumentów z lat 1179-1789. Cz. 2**

Władysław Kwaśniak **Działalność społeczna ks Boleśława Pieńkowskiego**

... i przyszło nowe: **Czeladź w latach 60. i 70. XX wieku w fotografiach Jerzego Żymirskiego**

Jednodniówka z okazji 10-lecia Ogólnego Związku Podoficerów Rezerwy R.P. Koła Czelandź z 1938 roku

Kalendarzyk Monograficzny m. Czelandzi na rok 1937 oprac. **Jan Szczepaniak**

Antoni Rączaszek i Wojciech Wróbel **Pamiętnik powstańca 1863**

Park i Ogród Jordanowski na kopalni Saturn (album fotograficzny z 1937 roku)

Artur Rejdak

Patroni naszych ulic

Władysław Kwaśniak **50 lat pracy Ochotniczej Straży Pożarnej w Czelandzi**

Powstania Śląskie a Czelandź

Ewa Ambroży i Bożena Plutecka **100 lat biblioteki publicznej w Czelandzi 1905-2005**

Józef Lyżwiński **Zarzecze**

Zeszyty Czelandzkie. Z.1 i 2



7 października br. minęła pierwsza rocznica śmierci bpa Adama Śmigielskiego SDB. Był pierwszym ordynariuszem diecezji sosnowieckiej.

Biskup Adam Śmigielski pozostał we wdzięcznej pamięci mieszkańców diecezji sosnowieckiej, także w pamięci czeladzian. Był częstym gościem pensjonariuszy Ośrodka Integracyjnego „Senior” – zawsze z dobrym słowem odpowiadał ich z okazji świąt, spożywając wspólne śniadania wielkanocne czy bożonarodzeniową wigilię. Była to zawsze okazja do spotkania z władzami samorządowymi miasta, do rozmów o sprawach

codziennych, ważnych dla miasta i mieszkańców.

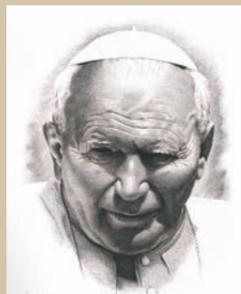
Za jego przyzwoleniem Czeladź mogła zasłynąć Festiwałem Ave Maria, nad którym sprawował patronat honorowy.

Bp Adam Śmigielski zapamiętany został jako osoba niezwykle serdeczna, skromna i otwarta na każdego człowieka.

8 maja 2008 roku w kościele św. Stanisława BM przyjął godność Honorowego Obywatela Miasta nadaną mu przez Radę Miejską Czeladzi.

Zaledwie kilka miesięcy później żegnaliśmy bpa Adama Śmigielskiego w sosnowieckiej katedrze. (wk)

W rocznicę papieskiej pielgrzymki do Zagłębia



Od kilku lat, 16 października, obchodzimy w Polsce Dzień Papieski. Na tegoroczny, dziewiąty już Dzień, Muzeum Saturn we współpracy z Centrum Poczty Oddział Rejonowy w Sosnowcu, przygotowało z okazji X rocznicy wizyty Ojca Świętego Jana Pawła II w Zagłębiu, wystawę pt. „Wielkiemu Rodakowi - Poczta Polska”. Filatelistyczna ekspozycja znaczków, kart okolicznościowych,

stempli pocztowych i okazyjnych datowników poświęcona papieżowi Janowi Pawłowi II i zagadnieniom Jego życia, które wypełniły pontyfikat. Filatelistyczne walory tematyczne związane z papieżem - Polakiem można oglądać do 16 listopada w pałacu „Pod filarami” przy ul. Dehnelów 10, w godzinach pracy Muzeum.

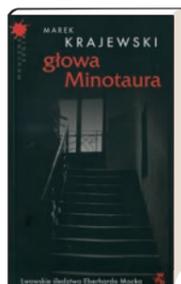
IWONA SZALENIEC

Spotkanie z Markiem Krajewskim

W czwartek, 22 października, godz. 17.00, w ramach Dyskusyjnego Klubu Książki, w Miejskiej Bibliotece Publicznej odbędzie się spotkanie z najbardziej dziś znanym polskim autorem kryminałów, pisarzem **Markiem Krajewskim** (m. in.

„Śmierć w Breslau”, „Koniec świata w Breslau”). Autor bestsellerowych kryminałów o Eberhardzie Mocku - w roku 2005 otrzymał prestiżową nagrodę Paszport „Polityki”. W trakcie spotkania będzie można zakupić książki i otrzymać autograf.

Ponadto zainteresowanych twórczością Marka Krajewskiego informujemy, że MBP w swoich zbiorach posiada audiobook oraz książki tradycyjne – najnowsze pozycje prezentujemy poniżej.



Marek Krajewski
GŁOWA MINOTAURA
Wydawnictwo W.A.B.,
Warszawa 2009

„1 stycznia 1937 roku, Breslau, wczesny poranek. Eberhardt Mock dostaje wiadomość, że w jednym z hoteli doszło do zabójstwa. Nikt nie wie, kim była dziewczyna, którą zgwałcono, okaleczono i zamordowano. ...”



Marek Krajewski
DZUMA W BRESLAU
Wydawnictwo W.A.B.

III wydanie, Warszawa 2009
„Breslau, lata dwudzieste ubiegłego wieku. Dwie prostytutki przyjmują nietypową ofertę. Wkrótce policja znajduje ich zwłoki. Mockowi udaje się ustalić tożsamość ofiar, ale niespodziewanie ...”



Nordalia czyli o kulturze Skandynawii

Po raz ósmy w województwie śląskim odbywają się Nordalia, czyli artystyczne spotkania z kulturą krajów skandynawskich. Od 12 do 30 października w kilkunastu miejscowościach, w tym m.in. w Katowicach, Bytomiu, Mysłowicach, Rybniku, Sosnowcu, Zawierciu i Czeladzi trwają wystawy, koncerty i spotkania literackie, których wykonawcami i autorami SA ludzie na co dzień związani z kręgiem kultury Skandynawii.

W Czeladzi 15 października gościła Barbara Gawryluk – autorka książek dla najmłodszych, tłumaczka i dziennikarka radiowa. Z kolei 20 października odbędzie się spotkanie z Danielem Dawidowiczem, który opowie o tajemnicach Wikiników i poprowadzi warsztaty pisma runcznego.

**MATERIAŁY
KLUBU KRONIKARZY
ZAGŁĘBIA DĄBROWSKIEGO
DO NAUKI O REGIONIE.**

Rocznik nr 7 (teksty za 2006 r.). ROCZNIK nr 8 (teksty za 2007 r.). Pod redakcją Bolesława Ciepeli i Jana Kmiołka.

Stowarzyszenie Autorów Polskich Oddział w Będzinie oraz Klub Kronikarzy Zagłębia Dąbrowskiego kontynuują dzieło wydawania w postaci zwartej artykułów, które publikowane były w tygodniu „Wiadomości Zagłębia” w rub-



ryce „Klub Kronikarzy im. Jana Przemysły-Zielińskiego”.

Roczniki są nieocenionym źródłem informacji o regionie Zagłębia, a nade wszystko skupiają w jednym tomie rozproszone po tygodniku cenne artykuły. (k)

Śniadanie Mistrzów

Mimo że pierwszy dzwonek szkolnego 2009/2010, chcielibyśmy wrócić pamięcią do ostatnich dni poprzedniego roku, który zakończył się niewątpliwym sukcesem dla społeczności Gimnazjum nr 2 w Czeladzi.

Otóż w Dzień Dziecka, w Śląskim Urzędzie Wojewódzkim w Katowicach Na zaproszenie wojewody śląskiego kuratora oświaty **Stanisława Fabera** 1 czerwca 2009 roku odbyło się „Śniadanie Mistrzów”. Przybyło trzydziestu wielokrotnych laureatów konkursów przedmiotowych z całego województwa. Miasto Czeladź reprezentował uczeń Gimnazjum nr 2 **Jarosław Paszek** – laureat z języka angielskiego i matematyki wraz z opiekunką **Barbarą Kluk**. Udział w uroczystości to ogromny zaszczyt dla wyróżnionych uczniów i ich nauczycieli.

Podczas spotkania spośród grona uczniów wybrano młodzieżowego kuratora i wojewodę, którzy z tej okazji również ogłosili bardzo poruszające mowy. Wręczenie dyplomów uczestnictwa w „Śniadaniu” zakończyło oficjalną część obchodów.

Wizyta była również okazją do zwiedzenia pod opieką przewodnika gmachu Urzędu Wojewódzkiego. Dowiedzieliśmy się, że gmach przetrwał prawie nienaruszony przez ponad 80 lat, skutecznie opierając się niemieckim i radzieckim grabieżom. W gmachu tym w czasie międzywojnia obradował Sejm Śląski.

Wizyta w siedzibie wojewody na długo pozostanie w pamięci uczestników.

BARBARA KLUK

Dziecko bezpieczne na drodze

28 września 2009 roku po raz kolejny odbyło się spotkanie edukacyjne p.t. „Bezpieczeństwo dziecka na drodze” organizowane w ramach ogólnopolskiej akcji edukacyjno - informacyjnej pod patronatem Statoi Polska. Organizatorem spotkania był Miejski Zespół Szkół - Szkoła Podstawowa Nr 2 w Czeladzi, a uczestniczyli w nim uczniowie klas pierwszych czeladzkiej szkół podstawowych. W trakcie spotkania pogadankę na temat bezpiecznego poruszania się po drogach wygłosił nadkomisarz Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Wojewódzkiej Poli-

1 października 2009 roku w Urzędzie Miejskim w Będzinie odbyła się konferencja, której tematem było „Wychowanie fizyczne i sport w szkole” w świetle aktualnych ustaw i przepisów. Pomysłodawcą i organizatorem tej konferencji był senator RP **Zbigniew Szaleniec**, współorganizatorami dyrektor Delegatury Kuratorium Oświaty w Sosnowcu **Grzegorz Raczek** i prezydent Będzina **Radosław Baran**. W spotkaniu uczestniczyli dyrektorzy szkół oraz nauczyciele wychowania fizycznego z będzińskich placówek oświatowych. Wśród przybyłych gości był również śląski wicekurator **Dariusz Wilczak**.

Spotkanie było kolejnym z cyklu, które odbyły się w naszym regionie. Pierwsze odbyło się w czerwcu w sosnowieckim Zespole Szkół Technicznych i Licealnych.

Najnowszą podstawę programową opracowaną przez Ministerstwo Edukacji, szczegółowo przybliżył zebrany dyrektorom i nauczycielom prof. **Jerzy Pośpiech**, doradca Ministerstwa Edukacji, który uczestniczył w tworzeniu ostatnich zmian dotyczących szkolnego sportu. Profesor przedstawił główne założenia reformy mającej prze-

„Echo Czeladzi” gościem uczniów z ZS 2

Znana z nietuzinkowych przedsięwzięć młodzież z Zespołu Szkół nr 2, wzięła udział w spotkaniu z redaktorem naczelną „Echa Czeladzi” **Wiesławą Konopelską**. Inicjatorami „lekcji o mediach” byli dyrektor ZS2 **Edward Gruszka** i nauczyciel ekologii **Elżbieta Wyderka**.

Okazją do wykładu jak i rozmowy o pracy dziennikarza, kształtowaniu wizerunku świata



Wychowanie fizyczne – przedmiot ważny i atrakcyjny

do wszystkim skłonić uczniów do zainteresowania się czynnym wypoczynkiem i sportem, uwzględnić potrzeby i oczekiwania uczniów, a z drugiej strony zachęcić młodych ludzi do czynnego i systematycznego uczestnictwa w tych zajęciach. Misją wychowania fizycznego ma być wyposażenie uczniów w kompetencje niezbędne do uprawiania aktywności fizycznej i sportu przez całe życie, do aktywnego i pełnego uczestnictwa w życiu zawodowym, rodzinnym i odpo-

czynku. Przedstawione zostały działania jakie należy podjąć, aby możliwie szybko uczynić wychowanie fizyczne przedmiotem ważnym i atrakcyjnym dla uczniów i co powinno się zmienić w praktyce szkolnej.

Wszystkie uwagi, sugestie i opinie które padły na tym spotkaniu zostaną przedstawione podczas konferencji organizowanej 6 listopada br. w Senacie.

MARZENA KAROLCZYK

i relacji międzyludzkich poprzez media był zainicjowany w 2001 roku w całym kraju Dzień Dobrej Wiadomości. Uczniowie



Komisariatu Policji w Czeladzi, **Małgorzata Świder** dyrektor MZS, **Ewa Galbas** dyrektor SP Nr 1, **Renata Paluch** dyrektor SP Nr 3, **Joanna Durdzińska** dyrektor SP Nr 7, **Tomasz Janowski** kierownik Stacji Benzynowej Statoi w Czeladzi. W czasie spotkania nastąpiło także rozstrzygnięcie konkursu plastycznego, w którym główną nagrodą były rowery wraz

z wyposażeniem ufundowane przez Statoi Polska. Zwycięzcami konkursu plastycznego zostali: **Sandra Szymańska** z SP 1, **Maciej Derela** z MZS - SP 2, **Klaudia Adameczyk** z SP 3 i **Alicja Bielińska** z SP 7. Wszyscy uczestnicy spotkania otrzymali puzzle oraz znaczki odblaskowe.

MARIOLA STEFAŃCZYK
MONIKA WYWIĄŁ - CIOS





Zarząd MCKŚ Czładź

MCKŚ ma 5 lat

Do całkowitego upadku Czładzkiego Klubu Sportowego w 2002r., wydawało się, że nastąpi zastój w czładzkiej sportowicy. Otóż nie na długo. W 2003r. z inicjatywy ówczesnego zastępcy burmistrza a dziś senatora **Zbigniewa Szaleńca** oraz **Andrzeja Mentla** narodził się w Czładzi nowy klub sportowy.

MCKŚ Czładź jest stowarzyszeniem sportowym, które ma na celu szkolenie młodzieży i dawanie jej możliwości podnoszenia swoich umiejętności pod czujnym okiem doświadczonych szkoleniowców. Dzięki świetnej współpracy z Urzędem Miasta Czładź, MOSiR Czładź oraz innymi czładzkiemi stowarzyszeniami po 5 latach działalności (bowiem szkolenie młodzieży i rozgrywki ligowe rozpoczęto w 2004 roku) klub może być dumny ze wszystkich sukcesów jakie odnieśli ich podopieczni.

Obecnie w klubie trenuje 300 ambitnych zawodników, którzy rywalizują w rozgrywkach ligowych. Młodzież może rozwijać swoje umiejętności w najpopularniejszych dyscyplinach sportowych. Prowadzone są sekcje: siatkówki dziewcząt, piłki nożnej i koszykówki chłopców, lekkoatletyki i tenisa stołowego. MCKŚ objął też patronat nad klasami sportowymi w czładzkiej Gimnazjum nr.1 i Szkole Podstawowej nr.2

W chwili obecnej najwięcej kibiców przyciąga piłka nożna i trudno się dziwić, bowiem przez lata to ona dostarczała najwięcej emocji. Sezon 2007/2008 był jednym z lepszych w czładzkiej piłce, seniorzy prowadzeni przez doświadczonego trenera **Krzysztofa Kowalskiego** awansowali do ligi okręgowej, a juniorzy podopieczni trenera **Piotra Krocza** zdobyli mistrzostwo podokręgu sosnowiec w swojej kategorii wiekowej.

W sezonie 2009/2010, na parkietach III ligi wystąpią koszykarze. Trener **Andrzej Kokoszka** liczy na to, że jego podopieczni dzięki ambitnej grze zapelnia kibicami całą halę MOSiR, w Czładzi. **Wojciech Niciaż** i Andrzej Mentel to osoby, które swoim zaangażowaniem doprowadziły do tego, że w najstarszym mieście Zagłębia wychowało się pod ich

ręką wielu doskonałych graczy jak **Bartosz Kita**, **Damian Krzysiek** i wielu innych.

Polskie siatkarki po zdobyciu dwóch tytułów mistrzyń Europy rozpropagowały na tyle grę w siatkówkę, iż wiele młodych dziewczyn chce pójść ich śladami. Nie inaczej jest w Miejskim Czładzkiem Klubie Sportowym, gdzie powstało kilka grup szkoleniowych i każda dla odpowiedniego przedziału wiekowego. W Czładzi odbywa się również wielka impreza siatkarska pod nazwą „Festiwal siatkówki”.

Z kolei szkoleniem lekkoatletów zajmuje się **Janina Wcisło**. Jej podopiecznymi są głównie młodziczki i młodzicy. Jednymi z bardziej wyróżniających się lekkoatletów na przestrzeni ostatnich lat zostali **Mateusz Wasik**, **Marcin Miętkiewicz** i **Dominika Krzyżanowska**.

W ślady najwybitniejszego tenisisty stołowego naszego kraju – **Lucjana Błaszczyka**, postanowił pójść zarówno trener jak i zawodnik **Maciej Terefinko** wraz ze swoimi kolegami. Pomimo tego, że ta dyscyplina sportu nie cieszy się dużym zainteresowaniem, to mimo to grupa kilku sympatyków wytrwale trenuje i z sukcesami radzi sobie w rozgrywkach krajowych.

Klub oprócz udziału drużyn w rozgrywkach ligowych organizuje także cykliczne turnieje dla poszczególnych sekcji sportowych. Natomiast aby zapewnić odpowiednie przygotowanie zawodników do sezonu startowego Miejski Czładzki Klub Sportowy organizuje corocznie obozy szkoleniowe, w których udział bierze grupa około 120 zawodników.

Podsumowując działalność Klubu przez 5 lat, zarówno pierwszy prezes **Andrzej Mentel** jak i obecny - **Renata Hilariovicz** mogą być dumni i zadowoleni, gdyż cele i zamierzenia Klubu zostały w pełni zrealizowane. A plany na przyszłość, to oczywiście coraz wyższe lokaty w rozgrywkach międzyklubowych, awanse na wyższe szczeble rozgrywek oraz zainteresowanie jak największej rzeszy młodzieży i dzieci sportem.

ANDRZEJ MENTEL

Niedziela na sportowo

W dniach 26-27 września na obiektach sportowych Szkoły Podstawowej nr 7 odbył się turniej piłki nożnej drużyn amatorskich, wywodzących się z dzielnicy Piaski. Organizatorem było Czładzkie Stowarzyszenie Trzeźwościowe „Nowe”. Głównymi trofeami były puchary ufundowane przez Urząd Miasta Czładź. Pierwsze miejsce wśród czterech finalistów wywalczyła drużyna „Drewno” Piaski, kierowana przez **Daniela Pytela**, drugie miejsce zajęła drużyna organizatora - „Nowe”.

Impreza była podsumowaniem wiosenno-letniej akcji prowadzonej przez nasze Stowarzyszenie pod nazwą „niedziela na sportowo”.

Czładzkie Stowarzyszenie Trzeźwościowe „Nowe” serdecznie dziękuje władzom miasta Czładź oraz Dyrekcji Szkoły Podstawowej nr 7 za umożliwienie i pomoc w realizacji zadania programowego jakim były spędzone na sportowe niedziele.

KAZIMIERZ ADAMUS

Zegary stadionowe

Na Stadionach Sportowych Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji tj. przy ul Sportowej i ulicy Mickiewicza kibice oglądający mecze mogą podziwiać

nowe tablice wyników. Jest to kolejny zakup inwestycyjny MOSiR-u poprawiający wizerunek naszych czładzkiej stadionów.



Brzozowski najlepszym kulomiotem

Krzysztof Brzozowski niedawny jeszcze uczeń Gimnazjum nr 2 w Czładzi jest najlepszym zawodnikiem w kategorii do lat 16 w Polsce i na świecie. Podczas Mistrzostw Świata Juniorów Młodszych w lipcu tego roku we Włoszech zdobył drugie miejsce, podczas Mistrzostw Polski Juniorów Młodszych w Krakowie, również w lipcu

tego roku, wywalczył już pierwsze miejsce osiągając najlepszy wynik w Polsce i na świecie.

We wrześniu 2009 r. w trakcie trwania zawodów I Ligi Seniorów LA w Krakowie zdobył trzecie miejsce.

Krzysztof Brzozowski od 2007 roku trenuje w MKS „Płomień” Sosnowiec, a jego trenerem jest Andrzej Kurdziel. (A.K.)

Czładzkie „Who is who?”



RYSZARD IRENEUSZ PIOWAR

Urodził się 25 marca 1883 r. w Dąbrowie Górniczej. Jego rodzicami byli Leopold Piowar oraz Franciszka z domu Gdesz. Pochodził z rodziny rzemieślniczej, ojciec posiadał własny zakład stolarski i młyn parowy. Starszy brat Ryszarda – Adam Piowar był pierwszym prezydentem Dąbrowy Górniczej.

Naukę w gimnazjum rozpoczął w Częstochowie. Ze szkoły został jednak wyrzucony przy przejściu z klasy piątej do szóstej za „bunt” w internacie. Opinia o młodym Piowarze, jaką dyrekcja gimnazjum rozesłała do innych szkół średnich, uniemożliwiła mu, pomimo parokrotnych prób, dostanie się do innego gimnazjum w byłej Kongresówce. Wreszcie Ryszard znalazł miejsce w prywatnym gimnazjum doktora Wiedemana w Petersburgu.



JÓZEF TARAPACZ

**Kanonier,
5. pułk artylerii przeciwlotniczej
5. Kresowej Dywizji Piechoty**

Józef Tarapacz syn Walentego, urodził się 8 lutego 1913 roku w Wodaczowie w pow. Jędrzejów, dawnym woj. kieleckim (dziś świętokrzyskim). W latach trzydziestych przyjechał do Dąbrowy Górniczej w poszukiwaniu pracy.

Później wyjechał do Lipska do Wyższej Szkoły Handlowej na uniwersyteckie studia, których jednak z powodu śmierci ojca i konieczności zajęcia się sprawami zarządzania sukcesyjnym majątkiem, nie ukończył. Po powrocie do Dąbrowy pracował w charakterze księgowego w młynie parowym swojego szwagra Józefa Daneckiego. Aktywnie włączył się w działalność społeczną. Był jednym z organizatorów, pełniących rolę banku, Dąbrowskiego Towarzystwa Wzajemnego Kredytu, którego został wybrany prezesem pierwszego zarządu. W październiku 1914r. Ryszard Piowar wstąpił jako szeregowiec do tworzącego się w internacie przy dąbrowskiej szkole górniczej VI batalionu I Brygady Legionów Polskich i od razu zgłosił się do pomocy przy werbunku legionistów. W listopadzie, Piowar już w stopniu sierżanta wyruszył wraz z zagłębiowskimi legionistami do Częstochowy, Piotrkowa i Łodzi. W tym czasie pełnił także obowiązki komendanta taboru i komendanta koszar. Wkrótce został jednak urlopowany do Żąbkowic celem wywiezienia do Zakopanego swej rodziny (także zaangażowanej w pracach legionowych) przed groźącym represjami ze strony wojsk rosyjskich. Wskutek przesunięcia oddziałów wojskowych na linię Żywiec – Zakopane, Piowar zatrzymał się w Wilkowicach-Bystrej. Po zameldowaniu się w ówczesnym biurze werbunkowym

w Białej, wystawiono mu nową legitymację oficera-urzędnika i przydzielono do Departamentu Wojskowego w Jabłonkowie, zaś lutym 1915 r. do ponownej pracy przy rekrutacji chętnych do Legionów w Zagłębiu Dąbrowskim.

Ryszard Piowar bardzo aktywnie zaangażował się w pracę nad przeobrażeniem osady Dąbrowa w miasto. Na mocy rozporządzenia Naczelnego Wodza austriackiego z dnia 18 sierpnia 1916 r. został mianowany radnym. Zgodnie z obowiązującym wówczas systemem kurialnym, wyłoniony został z II Kurii, zrzeszającej właścicieli nieruchomości. Na posiedzeniu konstytuującej się rady miejskiej, 30 września 1916 r. został wybrany ławnikiem. Na stanowisku tym pozostał ponad rok. Następnie Piowar brał czynny udział w organizowaniu pierwszego w Dąbrowie polskiego Komisariatu Rządowego, stanowiącego początek przyszłego starostwa. Wkrótce też został zastępcą Komisarza Rządowego na powiat będziński zajmując się reorganizacją administracyjnych urzędów politycznych Piowar przeszedł do pracy w Starostwie Powiatowym w Będzinie w charakterze urzędnika. Pracował w różnych działach, dochodząc do stopnia zastępcy starosty. Na własną prośbę i ze względów materialnych rozstał się jednak z urzędem.

Od 30 października 1922 r. Ryszard Piowar został zatrudniony

w przedsiębiorstwie Skarboferm Spółka Dzierżawna Polskich Kopalń Skarbowych na górnym Śląsku S.A. w Katowicach na stanowisku urzędnika biurowego. Przeniósł się także z rodziną na Śląsk i zamieszkał w Nowych Hajdukach. W Skarbofermie Piowar pracował do 19 września 1929r.

W dniu 15 maja 1930 r. Ryszard Piowar, głosami 13 radnych, zrzeszonych w klubach BBWR i PPS, został wybrany burmistrzem miasta Czładź. Nowy burmistrz objął urząd 25 maja. Kadencja Piowara była wypełniona nieustającymi konfliktami z Radą Miejską, na tle politycznym i osobistym. Zaostrejście się starcie było przyczyną rezygnacji z funkcji burmistrza przez Piowara, pod koniec listopada 1933r. Warto nadmienić, że konflikt w czładzkiem ratuszu był tak poważny, że zostały w niego zaangażowane władze powiatowe, a także prokuratura.

Ryszard Piowar był dwukrotnie żonaty. Z pierwszą żoną rozstał się. Miał przy sobie 2 córki z pierwszego małżeństwa, a także na wychowaniu przybranego syna – dziecko Zofii Zabierowskiej, drugiej żony.

Zmarł tragicznie 8 września 1935 r. w Chorzowie. Piowar odebrał sobie życie przez powieszenie we własnym mieszkaniu przy ul. Wolności. Pochowany został 11 września na cmentarzu parafialnym parafii św. Jadwigi w Chorzowie. Grób nie zachował się do współczesnych czasów.

Tutaj też mieszkał do wybuchu II wojny światowej. W połowie lat 30-tych ożenił się z dąbrowianką Stanisławą Chudziwą (urodzoną w 1911 r.). W lipcu 1938 roku przyszła na świat ich córka Anna.

Wcześniej bo już wiosną 1938 roku został powołany do wojska. Był uczestnikiem wojny obronnej we wrześniu 1939 roku. Służył w 11. pułku piechoty w Tarnowskich Górach. Wzięty do niewoli przez wojska sowieckie w Janowie k/Lwowa, trafił do obozu w Katyniu. Dzięki spracowanym dłoniom, będącym świadectwem nieinteligentnego pochodzenia „pomyślnie” przeszedł selekcję i uniknął tragicznego losu tysięcy zabitych. Został skierowany do pracy. Przebywał w wielu obozach jenieckich. Między innymi pracował w morderczych warunkach przy budowie linii kolejowej w Warkucie. Mrozy sięgające -50 ° C, głód, praca ponad siły i niebezpieczne warunki życia doprowadziły do wyniszczenia organizmu. Szczególnie doskwierał skorbut

i opuchnięte nogi z nie gojącymi się ranami. Życie uratowała mu przypadkowo znaleziona główka czosnku, którą zgubił lub specjalnie upuścił radziecki żołnierz.

Ostatnim obozem pracy na terenie ZSRR, gdzie zastała go wiadomość o amnestii dla jeńców polskich był Kotas we wschodniej Syberii. Do nowopowstałej armii polskiej został przyjęty 15 września 1941 roku. Przydzielony do 5. Kresowej Dywizji Piechoty na Środkowym Wschodzie i we Włoszech pełnił służbę w 5. pułku artylerii przeciwlotniczej 5. Kresowej Dywizji Piechoty. Brał udział w całej Kampanii Włoskiej 2. Korpusu Wojska Polskiego.

Walczył o Monte Cassino, Ankonę i Bolonię. Podczas akcji w Apeninach 17 października 1944 został ranny. Służbę wojskową zakończył w stopniu kanoniera, otrzymał odznaczenia polskie: Krzyż Walecznych, Krzyż Pamiątkowy Monte Cassino (nr 23460), Medal za Udział w Wojnie Obronnej 1939, Medal Wojska, Krzyż Czynu Po-

kojowego Polskich Sił Zbrojnych na Zachodzie, Odznakę za rany, oraz brytyjskie The 1939-1945 Star, Defence Medal.

Po wojnie został odznaczony Krzyżem Kawalerskim orderu Odrodzenia Polski, Srebrny Krzyż Zasługi oraz Medal – Zasłużonemu na Polu Chwały. Po Polski powrócił z Anglii w 1947 roku.

Po 8 latach rozłąki zobaczył najbliższych: żonę i 9 letnią już wówczas córkę, które przez całą wojnę nie miały o nim żadnej informacji. Po powrocie z Anglii nadal z rodziną mieszkał w Dąbrowie Górniczej. Długie lata pracował jako górnik w kopalni „Aleksander Zawadzki” („Paryż”). Dzieci więcej nie miał, oczekiwał się natomiast dwóch wnuków. W 1975 roku przeszedł na emeryturę. Po śmierci żony zamieszkał u córki w Czładzi przy ul. Grodzieckiej.

9 lutego 2000 roku, został pochowany na cmentarzu w Dąbrowie Górniczej.

OPRAC. IWONA SZALENIEC

- DZIAŁKĘ** budowlaną 2860 m. kw w Psarach z pozwoleniem na budowę, wszystkie media, przy drodze asfaltowej. Informacje tel. 032 265 42 17; 880 18 35 22.
- ZAMIENIĘ** mieszkanie własnościowe na os. Musiała M-3, 39 m. kw, c.o., parter, balkon, nowe okna, na podłożu na piętrze w Czeladzi lub okolicy. Tel. 609 406 607.
- SAMOCHÓD** Skoda 100 s deluxe – 1971 r. + dużo części blacharskich – sprzedam. Tel. 791 14 00 11.
- CZELADŹ** – Sławkowskiego M5, 4 pokoje z kuchnią, 72 m kw., II piętro, srodkowe, komfortowe, wyremontowane. Cena do uzgodnienia. Sprzeda. Tel. 791 140 011.
- EKSPRESOWE** usługi krawieckie. Czeladź ul. Reymonta 2 B/1, tel. 513 325 293, czynne od 10.00 – 18.00. Srodkowy blok koło policji.
- PIECZENIE** ciasta na zamówienie, drożdżowe, kruche, z owocami i desery na zimno. Tel. 517 30 77 24.
- PROWADZENIE** domu – mycie, sprzątanie, prasowanie, gotowanie. Tel. 517 30 77 24.
- KOREPETYCJE** z języka angielskiego (wszystkie poziomy) udzieli mgr filologii angielskiej. Czeladź – Piaski, tel. 513 148 869.
- STOLARSTWO** – wykonywanie mebli i renowacja, schody, drzwi, itp. Tel. 032/291 54 89.
- KOREPETYCJE** z języka angielskiego. Tania. Tel. 509 910 012.
- METALOPLASTYKA** – BRAMY, OGRODZENIA, KRATY. Tel. 0502 596 189.
- OŚLONĘ** balkonową niebieską, wys. 70 cm sprzedam. 11 zł mb (gruba). Tel. 0511018830.
- DREWNO** kominkowe sprzedam. Tel. 0502596189.
- SALON** Kosmetyczny „Lady” przy ul. 1 Maja 7 w Czeladzi (przeniesiony z ul. Reymonta) zaprasza na zabiegi pielęgnacyjne twarzy i ciała. Czynne pon-pt. 11.00 – 19.00, wt. 7.00-15.00. Tel. 608 625 236.
- DENTYSTA** nowo otwarty gabinet. Czeladź ul. Sportowa 6 B. Tel. 032/265 27 27. Pogotowie weekendowe 24 h tel. 508 707062.
- M-4** komunalne, 60 m. kw. (Czeladź os. Nowotki) zamienię na mniejsze za dopłatą, bądź spółdzielcze własnościowe. Tel. 694 597 366.
- KREDYTY** gotówkowe, konsolidacyjne dla małych firm. Duży wybór banków. Bez BIK. Czeladź ul. Dehnelów (przy sklepie całodobowym). Tel. 032/ 265 93 36; 0698 881 101.
- FIRMA** remontowo budowlana. Wykonujemy wszelkiego rodzaju prace związane z remontem i wykończeniem mieszkań i budynków, również elektryka, hydraulika. Ceny konkurencyjne do negocjacji. Tel. 517-07-98-27 lub 510-346-196.
- BAR** „U Smakosza”, Czeladź ul. Dehnelów 19g, koło Biedronki oferuje kurczaki z różną 16 zł sztuka. Na terenie Czeladzi dowóz bezpłatny. Najniższe ceny w regionie. Tel: 509 418 660. Czynne od 10-17, sobota od 10-15 zamówienia telefonicznie realizujemy do 30 minut. 509-418-660. Naszą specjalnością są zestawy obiadowe najtańsze w okolicy. Tel. 503-043-333 509-418-660.
- PILNIE** poszukuje lokalu do wynajęcia pod bar piwny lub gastronomię na terenie Czeladzi i okolicznych miast. Tel. 509-418-660.
- SKLEP** meblowy „Mebelszwed” poleca duży wybór wypoczynków, wersalki, kanapy, fotele sypialnie, komody, bogaty wybór tkanin tapicerskich. Czeladź ul. bytomska 32, Sosnowiec ul. Grota Roweckiego 59. Tel. 515-449-570.
- BIURO** Rachunkowe P.U.H. Marinex - księgowość dla małych i średnich firm. Ceny obsługi księgowej do uzgodnienia. Tel. 604 187 274 lub marinex.biuro_rachunkowe@onet.eu
- ZAMIENIĘ** mieszkanie dwupokojowe 47m², parter po remoncie (nowe okna

- , panele na podłogach , płytki w łazience i kuchni) , bardzo niski czynsz przy centrum Czeladzi, na mieszkanie trzypokojowe, również w Czeladzi. Tel. 510283088.
- WYNAJMIĘ** powierzchnię ściany domu pod reklamę (ok. 100m²). Doskonała lokalizacja! Będzin, Aleja Kollątaja, bezpośrednio przy drodze wojewódzkiej nr 910. Tel. 0 602-671-322.
- AUTO-HOLOWANIE**. skup aut przeznaczonych na złom. Skupujemy każde auto. Tel. 511-317-651.
- KONSERWACJA** pojazdowa aut osobowych - dostawczych w Czeladzi. Tel. 511-317-651.
- TURCJA**, Tunezja, Egipt, Grecja i inne w atrakcyjnych cenach, kursy rehabilitacyjne w Polsce - Biuro Podróży ARTUS, tel. 299-91-49, 299-68-58.
- PORADY** prawne - tel. 662-013-354, pisma procesowe, prawo cywilne, w tym sprawy spadkowe, prawo rodzinne, windykacja, prawo karne. Reprezentacja w sądach. Tania i solidnie. Tel. 662013354.
- JĘZYK** niemiecki - nauczyciel języka niemieckiego udzieli korepetycji na każdym poziomie nauczania. Tel. 514777193.
- NAWIEWNIKI** powietrza wraz z montażem na oknach już zamontowanych. Okna drewniane, PCV, ALU. Drzwi drewniane, Alu, stalowe. E-mail: vent1@o2.pl Czeladź, ul. Rynkowa 2. Tel./fax (032) 360 66 85, 600 498 178.
- UBEZPIECZENIA** T.U. UNIQA S.A. Największy wybór ofert ubezpieczeniowych. Biuro czynne od pn.- pt. w godz. 8-16 Czeladź, ul. Rynkowa 2. Tel. 32 360 66 85, 600 498 178.
- DOM** w cenie mieszkania! Niezwykle korzystny pakiet: zaprojektujemy, zbudujemy, ubezpieczymy dom drewniany w konstrukcji szkieletowej. Wykonujemy dachy, okna, drzwi, schody. www.wzprojekt.pl Czeladź, ul. Rynkowa 2. Tel. 032 360 66 85, 501 478 135
- OKNA PCV**, drewniane, alu, drzwi drewniane, alu, stalowe, nawiewniki powietrza wraz z montażem na oknach zamontowanych. Czeladź ul. Rynkowa 2 Kontakt: 032 360 66 85, 600 498 178
- POGOTOWIE** komputerowe - Komputer się zawiesza, Internet przestał działać, Wirusy przesładują twój komputer, Nie chodzi twoja ulubiona gra. Potrzebujesz profesjonalnej pomocy. Tel. 511-24-19-91, serwis@darkol.pl
- KOREPETYCJE** - matematyka, fizyka, informatyka, profesjonalna pomoc na wszystkich poziomach nauczania. Płacisz za całą godzinę a nie za 45 minut. Tania i Solidnie. Dojazd do domu ucznia. Tel. 511-24-19-91.
- NOWO** otwarte centrum sportu millennium zaprasza do klubu fitness-siłowni. Zapraszamy również na zajęcia: aqua aerobik, step, pilates, joga, aerobik. Czeladź-Piaski Gimnazjum nr 3 ul. Łwowska 2. Tel. 508 773 419. Tel 508 773 419, milleniumcentrum@gmail.com
- WRÓZBIARSTWO** - karty klasyczne, le-normand, cygańskie, tarot. <http://wrozokdorota.blog.onet.pl>
- USŁUGI** remontowe: malowanie, tapetowanie, płytki, panele, płyty g/k, gładzie i tynki gipsowe, ścianki działowe i sufity podwieszane. Kompleksowe remonty szybko i solidnie. Proszę dzwonić po bezpłatną wycenę: 790-708-293
- KOREPETYCJE** z języka angielskiego i francuskiego na każdym poziomie, Czeladź ul. Reymonta 42 tel. 793 640 514 lub e-mail: paulamarkiewicz84@wp.pl
- GŁADZIE**, sufity podwieszane, malowanie, panele. Remonty od A-do Z. Tania, solidnie. Tel. 0608-405-842.
- FIRMA** wykona każdy remont od A-do Z. Solidnie, tanio, terminowo. Czeladź okolice. Tel. 0 728936852.
- EKOPROJEKT** grafika komputerowa, klimatyzacja, wentylacja 41-250 Czeladź ul. Wojkowska 11 Tel. 032 763 76 72 biuro@ekoprojekt.net.pl www.ekoprojekt.net.pl www.sklep.ekoprojekt.net.pl

- EKOPROJEKT** - kurtyny i nagrzewnice powietrza: wodne, gazowe, olejowe. Dobór, montaż, serwis. Czeladź ul. Wojkowska 11, tel. (032) 763 76 72, tel.kom. 698 671 073 www.ekoprojekt.net.pl
- CENTRUM** Edukacyjno-Językowe English Hut w Czeladzi przy ulicy Nowopogońskiej 8 przyjmuje zapisy na kursy języka angielskiego, francuskiego i hiszpańskiego, kursy Business English dla firm i klientów indywidualnych, przygotowanie do matury i egzaminu gimnazjalnego oraz do egzaminów państwowych FCE, CAE, CPE. Konwersacje i korepetycje. Dogodne formy płatności i godziny zajęć dopasowane do potrzeb klientów. Zapisy osobiście, on-line lub telefonicznie. Tel. 518 250 377 e-mail: englishhut@onet.eu.
- KOCHASZ** muzykę i chcesz by twoje dziecko uczyło się śpiewać lub grać na pianinie? I nie chcesz wydawać na to fortuny? Zadzwoń! Studentka akademii muzycznej. Tel. 512220214.
- HYDRAULIK** - montaż, wymiana, naprawy instalacji wodno-kanalizacyjnych. Montaż brodzików, kabin, umywalk i innych. Solidnie. Tel. 501938731.
- KWIACIARNIA** Muscarri oferuje kwiaty na każdą okazję oraz upominki. Dowóz kwiatów pod wskazany adres! Czeladź ul. Spacerowa (Osiedle Dziekana, na przeciwko poczty). Tel. (032) 295 05 20 kom. 0 889 34 65 35.
- KOREPETYCJE** lub dodatkowe lekcje z j. angielskiego i innych przedmiotów szkoły podstawowej - niedrogo udzieli studentka. Tel.: 0514429386.
- RZECZOZNAWCA** majątkowy - wycena działek, mieszkań, domów. Tel. 032/ 85, 600 498 178.
- ZAKŁAD** Betoniarstwo Adam Gluchowski w Czeladzi oferuje: pustaki, płyty dachowe, bloczki fundamentowe, nadproża, słupki geodezyjne. Tel. 0601 515 765.
- GALERIA** „Romantyczna” - nowo otwarta kwaciarnia zaprasza od pon.-pnt 9.00-17.00, sob.-niedz. 10.00-13.00 ul Bytomska 46. W ofercie wiązanki okolicznościowe, bukiety ślubne, kosze, wystrój i aranżacja wnętrz, rękodzieło, oryginalne upominki, biżuteria, dostawa kwiatów do domu oraz nietypowe zamówienia. Tel. 504 117 635
- DOŚWIADCZONY** nauczyciel języka niemieckiego i angielskiego - filolog,

udziela profesjonalnie korepetycji na wszystkich poziomach, przygotowanie do matury i egzaminów na studia. Tel. 032/265 11 64; 516 23 59 78.

TŁUMACZ przysięgły z językiem z siedzibą w Czeladzi przyjmie zlecenia. Tel. 032/265 11 64; 516 23 59 78.

WYNAJMIĘ pomieszczenie o pow. 65 m. kw. na magazyn lub inną nieuczęszliwą działalność - okolice Centrum Handlowego M-1 w Czeladzi. Tel. 513 606 006.

NOWA firma usługowa z terenu Czeladzi oferuje profesjonalne sprzątanie biur. Tel. 796853548.

SPRZEDAM piec akumulacyjny i materac z gorczyca, nowy. Tel. 032/2696652.

SPRZEDAM nową szafkę pod telewizor i 4 szafki kuchenne. Tel. 032/269 94 40; 664 80 5556.

FIRMA „Okna Świata” oferuje sprzedaż i montaż okien, parapetów, drzwi i rolet. Ceny konkurencyjne. Czeladź ul. Szpitalna 19A. Tel. 032- 763 75 31, 032-260 45 30, 0660 747 587.

KOREPETYCJE matematyka, fizyka, chemia. Tel. 267 66 02.

EGZAMIN na prawo jazdy! Doświadczony instruktor organizuje manewry i jazdę po mieście. Tel. 032/ 763 60 06 lub 602 766 552; 888 555 101. Samochody jak na egzaminie państwowym. Prowadzę również jazdy dokształcające dla osób posiadających prawo jazdy.

NAUKA Jazdy, Auto Szkoła zaprasza! Promocje, spadają ceny. Czeladź ul. Katowicka 105 (obok sklepu żeglarskiego). Tel. 602 766 552; 888 555 101.

PRACA

- ZATRUDNIĘ** emeryta lub rencistę w sklepie meblowym. Czeladź ul. Bytomska 32. Więcej informacji w sklepie.
- POSZUKUJĘ** osoby do prac ogrodniczych (odchwaszczanie, pielęgnacja ogrodu) na terenie Czeladzi. Tel. 605 609 425.

KOMUNIKATY

SERDECZNE PODZIĘKOWANIE wszystkim osobom, które wpłaciły 1% z podatku na rzecz Polskiego Związku Nieświadomych Koło w Czeladzi.

ZARZĄD Koła w Czeladzi.

WAŻNIEJSZE TELEFONY

URZĄD MIASTA:

• **Punkt Informacyjny** (centrala): 032/ 76 33 694, 032/ 76 33 691, 032/ 76 33 692, 032/ 76 37 910, 032/ 76 37 900

• **Służba Stałego Dyżuru** (całodobowy): 032/ 76 37 964; 032/ 76 33 697

KOMISARIAT POLICJI ul. Staszica 5, 032/ 265-17-86

POGOTOWIE RATUNKOWE ul. Szpitalna 40 (budynek Szpitala), 032/ 265 19 41

POSTÓJ TAXI Czeladź, tel. 032/ 265 10 74.

GMINNE CENTRUM INFORMACJI

Czeladź, ul. Sportowa 6. Oferty pracy w regionie. Czynne pn. - pt. tel. 032/ 265 97 56.

TELEFON ZAUFANIA 032/ 265-66-22 (pon. 14⁰⁰-19⁰⁰, wt. 16⁰⁰-18⁰⁰, śr. 15⁰⁰-18⁰⁰, czw. 15⁰⁰-18⁰⁰ pt. 16⁰⁰-18⁰⁰)

ZESPÓŁ KONSULTACYJNY ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala)

tel. 032/ 265-17 47 wew.265. Prowadzi bezpłatne poradnictwo i konsultacje

(pon. 16⁰⁰-20⁰⁰ - porady prawne, wt. 15³⁰ - 18³⁰ terapia grupowa dla osób uzależnionych od alkoholu; czw. 12⁰⁰-13⁰⁰ - grupa terapeutyczna dla osób dotkniętych problemem alkoholowym; 13⁰⁰ - 14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie; 14⁰⁰-20⁰⁰ - dla osób uzależnionych od narkotyków, osób z problemami HIV/AIDS; pt. 12⁰⁰ - 14⁰⁰ - konsultacje dla rodzin z problemem uzależnienia oraz w sprawach przemocy w rodzinie, 17.00-21.00 Zajęcia edukacyjno-korekcyjne ze sprawcami przemocy domowej.

PORADNIA DLA OSÓB UZALEŻNIONYCH OD ALKOHOŁU, ul. Szpitalna 40 (w gmachu Szpitala), Tel. 032/ 265-17-47 wew. 265.

Porady psychologa od pon. do pt. w godz. 8⁰⁰-15⁰⁰.

GMINNA KOMISJA ROZWIĄZYWANIA PROBLEMÓW ALKOHOLOWYCH ul. Katowicka 45 (budynek Urzędu Miasta), tel. 032/76 37977, 032/76 37 991.

MITINGI GRUPY AA „Czeladź” odbywają się w każdy poniedziałek o godz. 18⁰⁰, w siedzibie Zakonu Misjonarzy z Mariannhill, ul. Legionów 2, tel. 032/2658722.

MIEJSCE INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - poprzez Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej w Czeladzi, ul. 17 Lipca 27, tel. 032/ 265 68 11 lub 032/ 265 14 42.

Za treść reklam Redakcja i Wydawca nie odpowiadają



60-lecie pożycia małżeńskiego czyli Diamentowe Gody obchodzili Państwo

Jan i Cecylia Kokosińscy oraz Stanisław i Stanisława Lechowic.

Złote Gody świętowali Państwo: Mieczysław i Lucyna Mazurowie, Józef i Zofia Michalscy oraz Gerard i Teresa Swarlikowie.

Złote i Diamentowe Gody

2 października 2009 roku w Pałacu „Pod filarami” odbyły się uroczystości Złotych i Diamentowych Godów Małżeńskich. Zastępca Burmistrza Miasta Czeladź **Anna Ślagórska** podczas uroczystości dokonała aktu dekoracji medalami nadanymi przez Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej jubilatów obchodzących 50-lecie pożycia małżeńskiego, natomiast jubilaci obchodzący 60 lecie pożycia małżeńskiego otrzymali medal Burmistrza Miasta Czeladź. Wszyscy szacowni Jubilaci otrzymali listy gratulacyjne, nagrodę jubileuszową oraz bukiet kwiatów.

Filharmonia Śląska w Katowicach

23. 10. 2009, piątek, godz. 19.00 A
Sala im. Karola Stryji, Filharmonia Śląska
Zylna w Katowicach

Slovak Sinfonietta Žilina
Oliver von Dohnányi – dyrygent
Dalibor Káravay – skrzypce

Program:
Ján Cikker – *Reminiscences* op. 25
Antonín Dvořák – *Koncert wiolonczelowy a-moll* op. 53
Georges Bizet – *I Symfonia C-dur*

25. 10. 2009, niedziela, godz. 17.00

Sala im. Karola Stryji, Filharmonia Śląska

Podwieczorek muzyczny z Szekspirem

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Śląskiej

Marczena Diakun – dyrygent

Jacenty Jędrusik – prowadzenie

Program:

Antonín Dvořák – Uwertura *Othello* op. 93

Feliks Mendelssohn-Bartholdy – *Sen nocny leiniej* op. 61

30. 10. 2009, piątek, godz. 19.00 A

Sala im. Karola Stryji, Filharmonia Śląska

Po raz pierwszy w Polsce

Chór Filharmonii Śląskiej

Czesław Freund – dyrygent

Leonard Andrzej Mróz – bas

Jarosław Wolanin – przygotowanie chóru

Program:

Romuald Twardowski – *Liturgia św. Jana Złotoustego* (prawykonanie polskie)

LISTOPAD

7. 11. 2009, sobota, godz. 18.00 A

Sala im. Karola Stryji, Filharmonia Śląska

Zaduski jazzowe

Włodek Pawlik trio

Włodek Pawlik – piano

Paweł Pańta – bass

Cezary Konrad – drums

Program:

Włodek Pawlik – *Anhelli*

13. 11. 2009, piątek, godz. 19.00 A

Sala im. Karola Stryji, Filharmonia Śląska

Muzyczne wydarzenie

Orkiestra Symfoniczna Filharmonii Śląskiej

Gabriel Chmura – dyrygent

Iwona Sobotka – sopran

Program:

Wolfgang Amadeus Mozart – *XXXII Symfonia G-dur* KV 318

Wolfgang Amadeus Mozart – aria koncertowa *Vorrei spiegarvi o Dio* KV 418

Wolfgang Amadeus Mozart – aria koncertowa *Ah se in ciel, benigne stelle* KV 538

Wolfgang Amadeus Mozart – *Essulatte Jubilate* KV 165

Gustav Mahler – *IV Symfonia G-dur*

20. 11. 2009, piątek, godz. 19.00 A

Sala im. Karola Stryji, Filharmonia Śląska

Z polskiego serca

Orkiestra Symfoniczna i Chór Filharmonii Śląskiej

Mirosław Jacek Błaszczyk – dyrygent

Krzysztof Jakowicz – skrzypce

Karpel Bulecka z grupą juhasów – śpiew

Jarosław Wolanin – przygotowanie chóru

Program:

Witold Lutosławski – *Mala suite*

Grażyna Bacewicz – *III koncert skrzypcowy*

Karol Szymanowski – *Harnasie*

20. 11. 2009, piątek, godz. 19.00

XVIII Festiwal Ars Cameralis Silesiae Superioris

Śląska Orkiestra Kameralna

Massimiliano Caldi – dyrygent

Fabrizio Meloni – klarnet

Nazzareno Carusi – fortepian

Jacek Gwizdon – wiolonczela

Luca Neccia – obój

Anna Famula-Galwas – perkusja

Program:

Nino Rota – *Sonata*

Nino Rota – *Trio*

Nino Rota – *Suita Lampart*

Nino Rota – *Koncert na smyczki*



SEKAP

System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej



Śląskie.

Pozytywna energia

Uruchomienie Skrzynki kontaktowej na platformie SEKAP.PL

Po wpisaniu do przeglądarki internetowej adresu, pod którym portal jest dostępny w internecie/intranecie, pojawi się strona główna serwisu (zaleca się korzystanie z przeglądarki Mozilla Firefox).

U góry ekranu znajduje się **pięć zakładek**. Zaczynając od lewej strony jest to **Strona główna, Logowanie, Katalog usług, Urzędy, i zakładka O projekcie SEKAP.**

Zakładka **Strona główna** służy do przenoszenia z dowolnego miejsca na stronie do strony głównej.

Zakładka **Logowanie** pozwala na zalogowanie do portalu.

Na zakładce **Katalog usług** znajduje się lista usług oferowanych przez urzędy.

Na zakładce **Urzędy** znajduje się lista urzędów: gminnych, miejskich, powiatowych i wojewódzkich.

Na zakładce **O projekcie SEKAP** znajdują się informacje dotyczące tego projektu, zakres i opis celów.



Rejestracja Skrzynki kontaktowej

Jeśli użytkownik ma problem z zarejestrowaniem się, może poprosić o pomoc urzędnika, który przeprowadzi rejestrację.

Po kliknięciu na zakładce **logowanie**, na ekranie pojawi się **okno autoryzacji dostępu do danych**, umożliwiające tzw. logowanie do **Skrzynki kontaktowej**.

Zanim po raz pierwszy zalogujemy się do portalu należy utworzyć swoje konto w serwisie, czyli zarejestrować się. Aby to zrobić należy kliknąć na napis **Zarejestruj się** znajdujący się poniżej okna logowania.



Jeśli posiadasz już swoje konto w serwisie, możesz pominąć opis **Rejestracji** i przejść do **Logowania**.

Po kliknięciu tego przycisku pojawi się formularz identyfikacyjny nowego konta. Aby kontynuować rejestrację należy wypełnić wszystkie **polia kolejnych zakładek, oznaczone czerwoną gwiazdką**, rzeczywistymi danymi.



Obsługa skrzynki kontaktowej Ogólny wygląd okna

Po zalogowaniu na stronie pojawi się przedstawione na rysunku poniżej okno portalu.

W lewej górnej części ekranu znajduje się **menu Skrzynki kontaktowej**.



Więcej o działaniu skrzynki znajduje się w dziale Pomocy.

Pełna i aktualna lista usług dostępnych w projekcie znajduje się w **Katalogu usług** (<https://www.sekap.pl/katalog.seam>), a lista urzędów objętych projektem znajduje się w zakładce **Urzędy** (<https://www.sekap.pl/urzeddy.seam>).

Do pełnego wykorzystania platformy SEKAP niezbędne jest posiadanie podpisu elektronicznego. Aby uzyskać niekwalifikowany **podpis elektroniczny CC SEKAP** wejdź na stronę <https://cc.sekap.pl>.



Projekt: „System Elektronicznej Komunikacji Administracji Publicznej w Województwie Śląskim (SEKAP)” współfinansowany przez Unię Europejską ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Zintegrowanego Programu Operacyjnego Rozwoju Regionalnego.

